

MINISTÈRE DE L'ÉCOLOGIE, DU DÉVELOPPEMENT DURABLE ET DE L'ÉNERGIE

Tour SEQUOIA
1, Place Carpeaux
92800 PUTEAUX



COMMUNICATION CONCERNANT / COMMUNICATION CONCERNING

- l'homologation / *the approval*
- l'extension d'homologation / *approval extended*
- le refus d'homologation / *approval refused*
- le retrait d'homologation / *approval withdrawn*
- l'arrêt définitif de la production / *production definitely discontinued*


d'un dispositif de retenue pour enfants à bord des véhicules à moteur, en application du Règlement No 44 / *of a type of restraints devices for child occupants of power-driven vehicles pursuant to Regulation No 44.*

Homologation n° / *Approval No:* **0403011**

Extension / *Extension No:* **13**

Motif(s) de l'extension / *Reason(s) for extension:*

- ajout de marques de fabrique (annexe 1) / *new trade mark (annex 1).*
 - ajout de désignations du dispositif (annexe 2) / *new manufacturer's designation of the child restraint (annex 2).*
 - nouvelle variante d'assise (annexe 4) / *new base in alternative (annex 4).*
- 1.1 - Dispositif de retenue pour enfants destiné à faire face vers l'avant et vers l'arrière / *nacelle ; Forward-facing and rearward-facing child restraint / carry-cot*
- 1.2 - ~~Intégral~~ / non intégral / *integral / non integral*
- 1.3 - Type de ceinture pour l'installation du dispositif / *belt type to secure the child :*
trois points pour adultes conforme au Règlement 16 / *adult three point belt in accordance with Regulation 16*
~~sous-abdominale pour adultes conforme au Règlement 16 / *adult lap belt in accordance with Regulation 16*~~
~~spéciale conforme au règlement 44 / *special type belt in accordance with Regulation 44.*~~
- 1.4 - Autres caractéristiques : ~~ensemble de siège / *bouclier d'impact*~~
Other features : chair assembly / impact shield
- 2 - Marque de fabrique ou désignation commerciale :
Trade name or mark
4 YOUR BABY - ACTRUM - ARTSANA - BABY AUTO - BABY BUS - BABY CARE - BABY DOES - BABY IN -
BABY START - BABY WEAVERS - BAMBINI ET RAGAZZI - BAMBINO - BBEST - BEBE KING - BEBE
PLANETE - BEBESIT - BERTONI - BIGO - CARENA - CAR SEAT COLLECTION - CASINO FAMILI - CHICCO -
COMBI - COMPTINE - COXI - DISNEY - DOCTOR BABY - EASY BABY - EVENFLO - EXCELL - FISHER PRICE
- FERRARI - FOPPA PEDRETTI - FORMULA BABY - FOUGEN - FP YOUNG - GIORDANI - GLOB'KIDS -
GOMMETTES - GO SAFETY - HELLO KITTY - HEMA - INNOBEBE - I. SAFE - IZZYGO - KIDDICARE.COM -
KIDDO - KIDS - KIDSIMSTZ - KIDSRIVER - LORELLI - MAMAS & PAPAS - MATERNA - MEGGY - MIGO -
MIOCAR - MO-TECH - MOTHERCARE - MYCARSIT - NANIA - NANII - NAONII - NDD - NEOBABY - NURSE -
OSANN - PAMPERO - PIERRE CARDIN - POMMETTE - PREMAMAN - PRENATAL - PRIME*CARE - PRINSEL -
PROBABY - PUFU - QUAX - ROSSI - SAFE SEAT - SAFE SYSTEM - SAFETY BABY - SIGMA - SIXT - T-CORE -
TEAM 9 - TENDRE A CROQUER - TEX - TINY TATTY TEDDY - TOP BABY - UNIKID - U-TOUT PETIT -
VERTBAUDET - XADVENTURE - ZIPPY SAFE - ZOOTY.

- 3 - Désignation du dispositif de retenue pour enfants donnée par le fabricant :
Manufacturer's designation of the child restraint
H6 (DREAM - DREAM PLUS - DREAM FERRARI - DREAMY - NEW DREAM - OLA - UNO NEW - Assise SOLO - Gr2-3 Easy Trip Elite - FP5000 - DREAM SIMPLE - C50 - DREAM LUXE - TENNESSEE - UNO - DREAM FIRST - DREAM LIMITED - DREAM PREMIUM - F5 - POLO - DREAM LX - PNT BOOSTER CONFORT).
- 4 - Nom et adresse du constructeur : **TEAM TEX**
Manufacturer's name and address ZI Montbertrand - F-38230 CHARVIEU CHAVAGNEUX (France)
- 5 - Eventuellement nom du mandataire / *If applicable, name of his representative:* -
- 6 - Adresse / *Address:* -
- 7 - Présenté à l'homologation le / *Submitted for approval on:*
27/01/03 - 23/03/04 - 20/04/04 - 24/05/05 - 26/06/06 - 16/10/06 - 08/11/07 - 27/10/08 - 16/03/09 - 29/12/09 - 04/11/10 - 26/09/11 - 30/01/13 - 17/09/14.
- 8 - Service technique chargé des essais d'homologation : **UTAC**
Technical service conducting approval tests
- 9 - Date du procès-verbal délivré par ce service :
Date of test report issued by that service:
11/02/03 - 25/03/04 - 26/05/04 - 30/05/05 - 21/08/06 - 24/10/06 - 13/11/07 - 03/11/08 - 24/04/09 - 01/02/10 - 09/11/10 - 19/10/11 - 18/02/13 - 04/02/15.
- 10 - Numéro du procès-verbal délivré par ce service / *Number of test report issued by that service:*
03/01035 - 04/02397 - 04/03405 - 05/03976 - 06/03420 - 06/08040 - 07/09224 - 08/08752 - 09/03151 - 10/01033 - 10/08665 - 11/06989 - 13/02361 - 15/00921.
- 11 - L'homologation est accordée / étendue / refusée / pour les groupes 0, 0+, I, II, III et pour une utilisation universelle ~~et pour une utilisation semi-universelle / et pour une utilisation à usage restreint / et pour une utilisation spécifique à un véhicule~~ (type du (des) véhicule(s) et position dans le(s) véhicules :
Approval granted / extended / refused for group 0, 0+, I, II, III and for universal use / and for semi-universal use / and for restricted use / and for use in a specific vehicle (type of vehicle(s) and position in vehicle(s))
- 12 - Emplacement et genre du marquage : étiquette thermocollée sur le côté du dossier
Position and nature of the marking: on a sticked label on the seat side.
- 13 - Lieu : **PARIS**
Place
- 14 - Date : **06 FEV. 2015**
Date
- 15 - Signature :
Signature
- 
D. KOPACZEWSKI
- 16 - Le dossier de réception déposé au Service Administratif ayant accordé la réception, peut être obtenu sur demande.
The type-approval file deposited at the Administrative Services having delivered the type-approval, may be obtained on request

Remarque : nom et adresse des ateliers de montage :
Remark : name and address of assembly plants
TEAM TEX
ZI Montbertrand
F-38230 CHARVIEU CHAVAGNEUX (France)

* Seule la version française fait foi / *Only the french version is the authentic text*

TEAM-TEX

RAPPORT D'ESSAI DYNAMIQUE R44- 04 N°: 150310-7

Date essai:	10/03/2015	T° heure d'essai:	19	Produit:	H6 Dream fond plat	COP:	65
Heure essai:	14:55:00	T° référence:	19.5	N° Série:	H6 2015 441805	Date prélèvement:	10/01/2015
						Trimestre:	1

Responsable du tir:	Fabrice Mollard	Technicien:	Fabrice Mollard	Calibration	
Mannequin :	15 Kg P3	Type de choc:	Avant / face route / assis	Olive:	
Fixation :	Ceinture 3p	Tir:	COP	Position crochet:	
				Position élastique	

Commentaire:

	Exigence	Résultat	Satisfaisant ?
Vitesse d'impact:	Choc avant : 48 - 50 km/h	49.4	S
	Choc arrière : 30 - 32 km/h		
Distance d'arrêt du chariot:	Choc avant : 650 +/- 50 mm (calibration : +/- 30mm)	686	S
	Choc arrière : 275 +/- 25 mm (calibration : +/- 20 mm)		
Décélération du chariot:	G	22.6	S
N° de capteur chariot		P02044	
N° de capteur ceintures		Sous abdo :	31029-16
		Diagonale :	18679-21
Valeurs réglées	mini 45 N maxi 55 N	sous abdo: 50 diagonale: 50	S
N° de capteur thorax	X: P02029Z	Y: P02029X	Z: P02029Y
Décélération Résultante Thorax	Maxi 55 g / 3 ms (cumulées)	49.1	S
Décélération Verticale Thorax	Maxi 30 g / 3 ms (cumulées)	17	S
Déplacement de la tête maxi horizontal en mm :	550	Plan BA	341
	Instant (ms)		
Déplacement de la tête maxi vertical en mm :	800	Plan DA	618
	Instant (ms)		
Déplacement de la tête selon DE:	inférieur ou égal à 0		NA
	Instant (ms)		
Effort d'ouverture de la boucle:	maxi 8 dan		NA
Conformité de la pénétration en zone abdominale			S
Défaillances ou ruptures			S

Résultat	S	Validation RV	<input checked="" type="checkbox"/>
----------	---	---------------	-------------------------------------

S : Satisfaisant / NS : Non Satisfaisant / NA : Non Applicable / NE : Non Exploitable

Instruction de travail

1/1
Procès verbal d'essai dynamique R44-04 M06Int12 / VK

TEAM-TEX

RAPPORT D'ESSAI DYNAMIQUE R44- 04

N°: 150313-3

Date essai:	13/03/2015	T° heure d'essai:	17.5	Produit:	H6 Dream fond plat	COP:	66
Heure essai:	11:25:00	T° référence:	19.5	N° Série:	H6 2015 458156	Date prélèvement	13/03/2015
						Trimestre :	1
Responsable du tir:	Fabrice Mollard		Technicien:	Fabrice Mollard		Calibration	
Mannequin :	22 Kg P6		Type de choc:	Avant / face route / assis		Olive:	
Fixation :	Ceinture 3p		Tir:	COP		Position crochet:	
						Position élastique	

Commentaire:

	Exigence	Résultat	Satisfaisant ?
Vitesse d'Impact:	Choc avant : 48 - 50 km/h	48.9	S
	Choc arrière : 30 - 32 km/h		
Distance d'arrêt du chariot:	Choc avant : 650 +/- 50 mm (calibration : +/- 30mm)	691	S
	Choc arrière : 275 +/- 25 mm (calibration : +/- 20 m)		
Décélération du chariot:	G	22.3	S
N° de capteur chariot		P02044	
N° de capteur ceintures		Sous abdo :	31029-16
		Diagonale :	18679-21
Valeurs réglages	mini 45 N maxi 55 N	sous abdo: 50 diagonale: 50	S
N° de capteur thorax	X: Z04425	Y: Q1417W	Z: Z04427
Décélération Résultante Thorax	Maxi 55 g / 3 ms (cumulées)	50.3	S
Décélération Verticale Thorax	Maxi 30 g / 3 ms (cumulées)	9	S
Déplacement de la tête maxi horizontal en mm :	550 Plan BA	312	S
	Instant (ms)	93	
Déplacement de la tête maxi vertical en mm :	800 Plan DA	630	S
	Instant (ms)	0	
Déplacement de la tête selon DE:	Intérieur ou égal à 0		NA
	Instant (ms)		
Effort d'ouverture de la boucle:	maxi 8 dan		NA
Conformité de la pénétration en zone abdominale			S
Déraillances ou ruptures			S

Résultat	S	Validation PV	<input checked="" type="checkbox"/>
----------	---	---------------	-------------------------------------

S : Satisfaisant / NS : Non Satisfaisant / NA : Non Applicable / NE : Non Exploitable

Instruction de travail

Procès verbal d'essai dynamique R44-04 M06Int12 / VK

1/1

TEAM-TEX

RAPPORT D'ESSAI DYNAMIQUE R44- 04 **N°: 150319-7**

Date essai:	19/03/2015	T° heure d'essai:	19.6	Produit:	H6 Dream fond plat	COP:	67
Heure essai:	10:55:00	T° référence:	19.5	N° Série:	H6 2015 484464	Date prélèvement	19/03/2015
						Trimestre :	1

Responsable du tir:	Fabrice Mollard	Technicien:	Fabrice Mollard	Calibration	
Mannequin :	22 Kg P6	Type de choc:	Avant / face route / assis	Olive:	
Fixation :	Ceinture 3p	Tir:	COP	Position crochet:	
				Position élastique	

Commentaire:

	Exigence	Résultat	Satisfaisant ?
Vitesse d'impact:	Choc avant : 48 - 50 km/h	48,9	S
	Choc arrière : 30 - 32 km/h		
Distance d'arrêt du chariot :	Choc avant : 650 +/- 50 mm (calibration : +/- 30mm)	680	S
	Choc arrière : 275 +/- 25 mm (calibration : +/- 20 m		
Décélération du chariot :	G	22.8	S
N° de capteur chariot		P02044	
N° de capteur ceintures		Sous abdo :	31029-16
		Diagonale :	18679-21
Valeurs réglages	mini 45 N maxi 55 N	sous abdo:	50
		diagonale:	50
N° de capteur thorax	X: Z04425	Y: Q1417W	Z: Z04427
Décélération Résultante Thorax	Maxi 55 g / 3 ms (cumulées)	51.2	S
Décélération Verticale Thorax	Maxi 30 g / 3 ms (cumulées)	17	S
Déplacement de la tête maxi horizontal en mm :	550	Plan BA	343
	Instant (ms)		
Déplacement de la tête maxi vertical en mm :	800	Plan DA	670
	Instant (ms)		
Déplacement de la tête selon DE:	inférieur ou égal à 0		NA
	Instant (ms)		
Effort d'ouverture de la boucle:	maxi 8 dan		NA
Conformité de la pénétration en zone abdominale			S
Défaillances ou ruptures			S

Résultat	S	Validation PV	<input checked="" type="checkbox"/>
----------	---	---------------	-------------------------------------

S : Satisfaisant / NS : Non Satisfaisant / NA : Non Applicable / NE : Non Exploitable

TEAM-TEX

RAPPORT D'ESSAI DYNAMIQUE R44- 04 **N°: 150403-2**

Date essai:	03/04/2015	T° heure d'essai:	20.1	Produit:	H6 Dream fond plat	COP:	68
Heure essai:	10:05:00	T° référence:	19.5	N° Serie:	H6 2015 499811	Date prélèvement	24/03/2015
Responsable du tir:		Fabrice Mollard		Technicien:		Fabrice Mollard	
Mannequin :		32 Kg P10		Type de choc:		Avant / face route / assis	
Fixation :		Ceinture 3p		Tir:		COP	
						Calibration	
						Olive:	
						Position crochet:	
						Position élastique	

Commentaire:

		Exigence	Résultat	Satisfaisant ?		
Vitesse d'impact:	Choc avant : 48 - 50 km/h		48.7	S		
	Choc arrière : 30 - 32 km/h					
Distance d'arrêt du chariot :	Choc avant : 650 +/- 50 mm (calibration : +/- 30mm)		682	S		
	Choc arrière : 275 +/- 25 mm (calibration : +/- 20 m)					
Décélération du chariot :	G		22.6	S		
N° de capteur chariot			P02044			
N° de capteur ceintures			Sous abdo : 31029-16			
			Diagonale : 18679-21			
Valeurs réglages	mini 45 N maxi 55 N		sous abdo: 45	S		
			diagonale: 50			
N° de capteur thorax	Xi	W060C0	Yi	W060C1	Zi	W060C2
Décélération Résultante Thorax	Maxi 55 g / 3 ms (cumulées)		49.6	S		
Décélération Verticale Thorax	Maxi 30 g / 3 ms (cumulées)		18.7	S		
Déplacement de la tête maxi horizontal en mm :	550	Plan BA	434	S		
	Instant (ms)		117			
Déplacement de la tête maxi vertical en mm :	840	Plan DA	778	S		
	Instant (ms)		0			
Déplacement de la tête selon DE:	inférieur ou égal à 0			NA		
	instant (ms)					
Effort d'ouverture de la boucle:	maxi 8 dan			NA		
Conformité de la pénétration en zone abdominale				S		
Défaillances ou ruptures				S		

Résultat	S	Validation PV	<input checked="" type="checkbox"/>
----------	---	---------------	-------------------------------------

S : Satisfaisant / NS : Non Satisfaisant / NA : Non Applicable / NE : Non Exploitable

TEAM-TEX

RAPPORT D'ESSAI DYNAMIQUE R44- 04 **N°: 150403-3**

Date essai:	03/04/2015	T° heure d'essai:	20.2	Produit:	H6 Dream fond plat	COP:	69
Heure essai:	10:25:00	T° référence:	19.5	N° Série:	H6 2015 517711	Date prélèvement	27/03/2015
						Trimestre :	1
Responsable du tir:	Fabrice Mollard		Technicien:		Fabrice Mollard		Calibration
							Olive:
Mannequin :	32 Kg P10		Type de choc:		Avant / face route / assis		Position crochet:
Fixation :	Ceinture 3p		Tir:		COP		Position élastique

Commentaire:

	Exigence	Résultat	Satisfaisant ?
Vitesse d'impact:	Choc avant : 48 - 50 km/h	48.8	S
	Choc arrière : 30 - 32 km/h		
Distance d'arrêt du chariot	Choc avant : 650 +/- 50 mm (calibration : +/- 30mm)	691	S
	Choc arrière : 275 +/- 25 mm (calibration : +/- 20 m		
Décélération du chariot :	G	22,6	s
N° de capteur chariot		P02044	
N° de capteur ceintures		Sous abdo :	31029-16
		Diagonale :	18679-21
Valeurs réglages	mini 45 N maxi 55 N	sous abdo: 50 diagonale: 50	S
N° de capteur thorax	X: W060C0	Y: W060C1	Z: W060C2
Décélération Résultante Thorax	Maxi 55 g / 3 ms (cumulées)	42.9	S
Décélération Verticale Thorax	Maxi 30 g / 3 ms (cumulées)	17.2	S
Déplacement de la tête maxi horizontal en mm :	550	Plan BA	420
	Instant (ms)		
Déplacement de la tête maxi vertical en mm :	840	Plan DA	784
	Instant (ms)		
Déplacement de la tête selon DE:	inférieur ou égal à 0		NA
	Instant (ms)		
Effort d'ouverture de la boucle:	maxi 8 dan		NA
Conformité de la pénétration en zone abdominale			S
Défaillances ou ruptures			S

Résultat	S	Validation PV	<input checked="" type="checkbox"/>
----------	---	---------------	-------------------------------------

S : Satisfaisant / NS : Non Satisfaisant / NA : Non Applicable / NE : Non Exploitable

Instruction de travail

1/1
Procès verbal d'essai dynamique R44-04 M06Int12 / VK